

OPLEIDING DOCENT NT2

OPLEIDING DOCENT NEDERLANDS ALS TWEDE TAAL VOOR (JONG) VOLWASSENEN

1-jarige duale (post-hbo) opleiding waarin de didactiek van tweedetaalverwerving en uw ontwikkeling als docent NT2 centraal staan.

Voor wie: (startende) NT2-docenten in mbo en vo (ISK), NT2-docenten hoger opgeleiden en inburgering
Start: september 2011 en februari 2012
Omvang: 17 opleidingsdagen
Kosten: € 2.500,-
Contact: 088 481 7313 of
centrumarchimedes@hu.nl,
www.ca.hu.nl

Voorlichtingsbijeenkomst op donderdag 14 april van 16.00 - 18.00u, Padualaan 97 in Utrecht.

ER VALT NOG GENOEG TE LEREN

**CENTRUM
ARCHIMEDES
HOGESCHOOL
UTRECHT**



‘Ik skype in het Van een sloppenwijk

Het aantal buitenlanders dat Nederlands leert, zit al enkele jaren in de lift. Wereldwijd studeren honderdduizenden onze taal. En dat zijn niet alleen de 15.000 universiteitsstudenten, verspreid over veertig landen. In Wallonië, het noorden van Frankrijk en de Duitse deelstaten die aan Nederland grenzen, is het Nederlands een schoolvak voor ongeveer 400.000 leerlingen. Wie zijn die studenten? Waarom studeren zij Nederlands? Wie zijn hun docenten? In de nieuwe rubriek NEDERLANDSE LES WERELDWIJD een proeve van kennismaking. Voor deze aflevering sprak Rebekka Van der Borgh met Radouan Jdidi uit Marokko.

Radouan is met zeven broers en zussen opgegroeid in een sloppenwijk in Casablanca. Drie van hen zijn naar de basisschool geweest. Maar het merendeel van zijn familie is analfabeet. Dat geldt ook voor zijn ouders. ‘Eigenlijk ben ik een uitzondering’, zegt Radouan. ‘Niemand van mijn familie hecht belang aan onderwijs. Dat maakt het niet altijd gemakkelijk. Een echte vent moet vlees op tafel brengen, vinden ze.’

Intussen heeft Radouan een bachelor geografie behaald aan een publieke universiteit in Casablanca. Sinds twee jaar volgt hij Nederlands als keuzevak aan diezelfde universiteit. Vorige zomer heeft hij een beurs gekregen van de Nederlandse Taalunie. Gedurende drie weken volgde hij de zomercursus Nederlandse taal en cultuur in Zeist.

‘Die ervaring heeft mijn leven veranderd. Mijn hele verblijf in Nederland, vanaf de eerste dag, was een geweldige ervaring. In feite was het de belangrijkste opleiding van mijn studieleven. In korte tijd heb ik daar meer geleerd dan in 26 jaar in Marokko. Tijdens de lessen vond ik vooral het vak uitspraak erg nuttig. Verder kregen we een groot cultureel aanbod met minilezingen en excursies.’

‘De bijzonderste ervaring voor mij was het bezoek aan Amsterdam. Daar heb ik onder andere het seksmuseum bezocht. In Marokko zou dat een taboe zijn. Daar moeten de islamitische regels van de samenleving altijd gerespecteerd worden. In de klas kan ik aan sommige meisjes met een hoofddoek zelfs geen hand geven. In Nederland konden we samen fietsen, lachen, dansen zonder complexen.’

Nederlandse les wereldwijd



Nederlands, niet in het Engels’ in Casablanca naar het chique Zeist

Waarom studeer je Nederlands?

‘Eigenlijk is het toeval. Het was mijn droom om journalist te worden. Maar ik had niet genoeg geld om mij in te schrijven aan een privé-instituut. Het onderwijs aan de universiteit hier is kosteloos. Op een dag zag ik de aankondiging van de lessen Nederlands. Ik vond het een buitengewone kans om het Nederlandse volk en de cultuur te leren kennen. Voor mij is taal de manier om mensen te leren kennen. Ik geloof echt dat de taal een poort is tot een beter begrip. Mensen kennen elkaars talen en culturen niet. Dat brengt onnodige spanningen met zich mee. Wanneer je iemands taal en cultuur kent, zal je hem ook beter begrijpen.’

De menselijke kant van de taal

‘Dankzij het Nederlands heb ik veel nieuwe vrienden gemaakt. Ook via de buitenschoolse activiteiten. We gaan soms samen met onze docent naar filmavonden van het NIMAR (Nederlands Instituut in Marokko) en andere culturele activiteiten georganiseerd door de Nederlandse Ambassade of het Belgische consulaat. Dan kan ik Nederlands spreken met moedertaalsprekers. Dat vind ik een belangrijke manier om mijn Nederlands te oefenen in Marokko. Natuurlijk maak ik veel fouten. Maar dat is menselijk. En ook wenselijk want van fouten kan ik leren. Bovendien heb ik dankzij de zomercursus nu vrienden en vriendinnen over de hele wereld. We communiceren met elkaar in het Nederlands, niet in het Engels! Dat vind ik erg bijzonder.’

Wat waren de reacties van je omgeving op je bezoek aan Nederland?

‘Weet je, een aantal vrienden en familieleden had mij aangemoedigd om in Nederland te blijven. Illegaal. Ik heb toch geen baan in Marokko en heb geen goede connecties. Maar ik heb wel normen en waarden. Het feit dat ik naar Marokko ben teruggekeerd na de zomercursus, heeft mij respect opgeleverd. Iedereen denkt hier alleen aan immigratie. Ik heb de mensen een goed voorbeeld gegeven.’

Zijn er grote verschillen tussen je Nederlandse les in Marokko en de andere vakken?

‘Het belangrijkste verschil is de manier van lesgeven. Van theorie naar praktijk. We gebruiken een lesboek, maar daarnaast doen we veel praktische taken en spelletjes. We leren grammatica op een gevarieerde manier. Soms kijken we naar videofragmenten of luisteren we naar liedjes. We lezen ook poëzie, teksten en kleine romans. We houden vaak groepsdiscussies. Alles gebeurt op een interactieve manier. Eigenlijk is het voor het eerst dat ik in de les ruimte vind

om zelf te spreken. Als kind in de basisschool heb ik alleen ‘ontvangen’ van de leerkracht. We moesten vooral zwijgen en luisteren. Daardoor ben ik nu erg verlegen en dat vind ik een groot probleem. Democratie begint voor mij in de klas.’

Wat vind je het mooist aan de Nederlandse taal? Welke tips heb je voor andere studenten?

‘Nederlands is een erg leuke taal om te spreken. De woorden klinken heel erg chique en mooi. Persoonlijk houd ik zeer van de Nederlandse spreekwoorden. Voor mij zijn spreekwoorden een mooie manier om Nederlands te studeren. Verder geloof ik dat waar een wil is, een weg is. Vier uur Nederlands per week is te weinig. Het Nederlands is niet eenvoudig te leren. Daarom surf ik vaak op het internet. Ik lees graag artikelen in de VOLKSKRANT en de WERELDKRANT (Radio Nederland Wereldomroep). Ik mail, chat of skype regelmatig met klasgenoten en vrienden binnen en buiten Marokko. Daarnaast heb ik altijd een agenda-tje op zak om nieuwe woorden op te schrijven.’

Wat hoop je met het Nederlands te kunnen doen in de toekomst?

‘Het Nederlands is geen uit de hand gelopen hobby. Ik wil echt iets met mijn Nederlands gaan doen. Ik zie mezelf wel als gids werken in Marokko of waarom niet als docent Nederlands. Ik hoop vooral mondeling nog sterker worden. Dan kan ik om te beginnen in een callcenter aan de slag.’

Rebekka Van der Borgh

De auteur is docente Nederlands aan de letterenfaculteit Ben M’sik van de Hassan II Universiteit Mohammedia-Casablanca in Marokko.

De rubriek NEDERLANDSE LES WERELDWIJD wordt verzorgd in samenwerking met Ingrid Degraeve, projectleider van het Taaluniecentrum Nederlands als Vreemde Taal.

